



消除对妇女一切形式歧视公约

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/1997/II/3/Add.3
27 May 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

消除对妇女歧视委员会
第十七届会议
1997年7月7日至25日
临时议程* 项目6

《消除对妇女一切形式歧视公约》

第21条的执行情况

联合国各专门机构就《公约》在其活动范围内
各个领域的执行情况提交的报告

秘书长的说明

增编

联合国教育、科学及文化组织

1. 1997年4月15日,秘书处代表委员会请联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)于1997年5月15日以前,向委员会提交一份有关各国向教科文组织提供的执行《消除对妇女一切形式歧视公约》第10条及有关条款情况的报告,以补充委员会第十七届会议准备审议的那些缔约国报告所载情况。
2. 委员会要求提供的其他资料涉及教科文组织为促进执行《公约》第10条及有关条款所进行的活动、实施的方案及采取的政策决定。
3. 本文所附报告就是根据委员会的这一要求提交的。

* CEDAW/C/1997/II/1。

附件

联合国教育、科学及文化组织：
向消除对妇女歧视委员会第十七届会议提交的报告
(关于第10条和各有关条款)

一、导言

1. 《消除对妇女一切形式歧视公约》第10条要求“采取适当措施消除对妇女的歧视,以保证妇女在教育方面享有与男子平等的权利;有相同的职业条件及职业辅导和培训条件;有平等选择课程的机会;消除在各层次和多种方式教育中对男女任务的定型观念;妇女有同等机会参加继续深造的课程;减少女生退学率;有参加运动和体育教育课程的机会;以及有接受教育性课程的机会,以保障家庭健康和幸福”。

2. 正如教科文组织向委员会第十六届会议提交的报告所指出的,为了使第四次妇女问题世界会议(1995年9月,北京)和教科文组织大会第二十八届会议的势头保持下去,教科文组织总干事成立了一个处理有关妇女和男女平等的所有问题的新结构,其中有新设立的负责总体协调的提高妇女地位和男女平等股以及两个具体方案:妇女与和平文化活动方案和地中海地区妇女地位方案。这项工作的主要基础是教科文组织对联合国各项决定的承诺,即对联合国有关决议、《联合国全系统提高妇女地位中期计划》、有关妇女问题的联合国区域行动纲要以及最近的联合国大型会议(里约热内卢、维也纳、开罗、哥本哈根和伊斯坦布尔)的结果。

3. 教科文组织关于妇女和女孩的主要目标依然是在北京会议上作为《教科文组织男女平等纲领》提出的九项原则目标。教科文组织大会第二十八届会议后来核可将这些目标作为《教科文组织1996—2001年中期战略》的组成部分。以下叙述的是教科文组织自消除对妇女歧视委员会第十六届会议以来有关公约第10条及有关条款的方案和活动的情况。它会有助于委员会审议缔约国的报告。

二、识字和教育

4. 除了促进妇女和女孩受教育的权利,认为这是基本人权和发展关键之外,教科文组织的活动重点日益集中在农村社区妇女和女孩的教育方面。在非洲区域尤其如此。目前正在非洲区域开展全面的努力,把正规和非正规教育活动结合起来,并按照社区的需要和希望对这些活动进行调整。受到优先重视的是建立职能培训方案及中心和社区中心,以此向妇女和女孩提供能使培训与工作经验相结合的非正规教育。为这些中心培训教员和/或指导人员也是一个高度优先事项。按照《北京行动纲要》¹⁷第87段对教科文组织提出的要求,教科文组织将与外部伙伴,特别是与联合国其他机构合作,在1998年发起一个国际运动,促进妇女和女孩受教育的权利。

5. 在教育中也需要使青年人作好担负成年人责任的准备,并填补目前在青年指导方面的真空。处理这些问题的一个办法是实施一项从职业指导延伸到个人发展的指导与咨询方案,以此帮助少女带着信心和目的感进入成年期。考虑到这一点,教科文组织促进非洲地区女孩和妇女基本教育方案制定了一个特别项目,即“帮助青年人、尤其是女孩应付社会中的社会和经济变化的非洲办法”。项目预计于1998年开始实施。

6. 1997年2月17日至21日,法语非洲国家的十位第一夫人在瓦加杜古举行会议,表示她们决心促进女孩和妇女的教育。这次会议是由教科文组织和设在巴黎的儿童基金组织的,它是为查明已批准《儿童权利公约》的国家是否正在履行其义务而举办的一系列区域会议中的第二次会议。按照涉及女孩在社会中平等地位的《儿童权利公约》,教科文组织将女孩享有平等早期教育机会作为一项工作重点。将于1998年在哥伦比亚为拉丁美洲和加勒比举行一次有关该公约的类似会议,会议将得到该区域第一夫人的亲自支持。

7. 《教科文组织关于妇女在高等教育与发展中地位的全球战略》充分考虑到所有各项文书,包括《消除对妇女一切形式歧视公约》,具有合法性。1997年2月,在非

政府组织第五次协商会议期间,就“妇女毕业生与劳动力市场”这个在目前情况下尤其重要的复杂问题举行了一次圆桌会议。会议上所提出的建议强调必须以法律为基础,实施一切有利于妇女的行动,从而产生最大的影响。因此,《消除对妇女一切形式歧视公约》在这个问题上包含此意。同样,将于1998年9月召开的教科文组织世界高等教育会议将遵行《世界人权宣言》第26条第(1)款规定的原则(“高等教育应根据成绩而对一切人平等开放”),¹通过一项综合行动计划,促进全世界高等教育制度的改革。

8. 亚洲和太平洋地区普及教育计划正在与亚洲—南太平洋成人教育局合作,针对孟加拉国、印度、尼泊尔和巴基斯坦的妇女和女孩教育状况开展关于识字和基本教育情况的国别研究。这些研究报告将在各有关国家发表并翻译成当地语言,以确保更广泛的传播。最后一份报告将作一次全面概括。有关方面打算将这些研究的结果作为亚洲国家的政策建议与实施的基础。这份报告也将提交给亚洲和太平洋地区大众教育计划主办的女孩和妇女教育高级别协商会议,该会议订于1997年8月12日至14日在尼泊尔纳格尔果德举行。出席会议的将有常务秘书、孟加拉国、印度、尼泊尔和巴基斯坦负责教育部门的每个国家规划处的成员以及教科文组织、亚洲—南太平洋成人教育局/世界教育协会和其他发展伙伴。

9. 在东欧和中欧,人们要求教科文组织开展并加强大学一级的两性问题研究以及培训妇女担任管理和决策职位,并提供尤其针对议会民主和市场经济的“法律知识”。需要开展进一步工作,提高公众对妇女遭受的极端歧视(例如特别是在武装冲突局势中遭到强奸和其他形式暴力对待)的认识;消除教育课程和学校课本及其他教学用具(玩具、游戏等)中的性别歧视/性别陈规定型观念。将把工作的重点集中于设立一个分区域妇女中心,帮助参加国在如何帮助妇女和女孩应付因从中央计划经济向市场经济过渡而导致的社会经济环境变化方面,开展经常的意见交流和经验交换。

10. 扶助波斯尼亚—黑塞哥维那遭受以强奸作为战争工具之害的妇女和儿童

(教科文组织第二十七届大会通过的第11.1.II.6号决议)继续是教科文组织工作的一个重点。在今后两年里,将制定三项方案:(a)加强收容和照管妇女和儿童战争受害者的能力;(b)在戈拉日德镇设立一个中心,以便采取主动行动,除其他外通过体力劳动作为治疗手段来对付战后遭排挤和排斥的状况;这也将包括设立一个着重处理与这些妇女的性健康有关问题的基本医疗—心理单位,以及与泽尼察的Medica中心合作,草拟一份将由收容中心工作人员及治疗专家使用的手册;(c)加强妇女在和平与民主进程中的作用及其在波斯尼亚—黑塞哥维那经济和社会生活中的参与。

11. 在拉丁美洲和加勒比区域,1997年1月22日至24日在巴西利亚举行了一次区域筹备会议,讨论订于7月14日至18日在德国汉堡举行的教科文组织第五届国际成人教育会议的事宜。在筹备会议上,通过教育赋予妇女权力的问题得到强烈支持。筹备会议的宣言和建议不断强调“青年和成年教育必须在教育进程的所有层次和形式上促进男女平等,以保障男女享有平等的机会”。此外,会上提出了一项题为“将青年和成年教育作为赋予妇女权力的一种手段”的建议,其中有17个章节专门论述这个问题。将受到优先重视的是采取主动行动,向妇女提供改变教育、社会经济机会、在其社区中的民间和文化参与及基本人权方面状况的工具,以此赋予妇女权力。此外也将促进采取措施,以保障工作妇女在教育和培训方面获得平等机会,促进开设针对男女教员的两性问题培训课程,并进行适当的评价和监测,以确保在教育中落实平等、公平和对女孩和妇女权利的尊重。

12. 教科文组织与伊斯兰教育、科学及文化组织(伊斯兰教科文组织)在1996年初签署的为期两年的合作议定书建议在阿拉伯区域落实至少一个有关妇女和女孩的优先重点,即向伊斯兰教科文组织提供专门知识,以确定一套研究方法,供其成员国用于审查妇女可享有何种教育。

三、专业和职业辅导—职业培训

13. “非洲女孩的科学、技术和职业培训”特别项目的宗旨是通过鼓励当地采

取主动行动以及刺激政治行动来促进在科学、技术和职业教育的招生、质量和成绩方面实现男女平等。主要的工作方向是促进制订包括两性的政策及其实施,特别是要制定一套基本的科学、技术和职业培训课程,既满足将要进入就业市场的学生的需要,也适应将在中学和高等学府中继续学习科学和技术科目的学生的需要。有关该项目各项需要的评估阶段目前即将完成,它将为今后的活动,例如举行分区域讲习班和支持国家活动,奠定基础。根据设想,纳米比亚将包括在这个项目之中,而且已进行了一次国别调查,以评估女孩和妇女在科学方面的参与情况以及参与率低的根本原因,包括教育的目标和组织、对男孩和女孩的期望、科学的实践和形象以及科学在教学中的传授方式。

14. 同样,为了向女青年提供进入具体的科学研究领域(海洋科学、生态学、地质学和水文学)的机会,以下四个政府间方案框架下的科学部门向年轻女科学家提供奖学金:人和生物圈政府间方案、国际地质委员会方案、国际水文地理方案和政府间海洋学委员会。在国际水文地理方案的范围内,关于“妇女与水资源的供应和使用”的特别项目支助非洲女科学家继续在水资源领域深造并且在农村地区主办非正规教育方案(消除对妇女歧视委员会第十七届会议的报告国是国际水文地理方案的成员)。

四、消除歧视性的男女陈规定型观念

15. 消除对妇女的歧视性定型观念继续受到特别重视。在教科文组织的教育部门内举办的各类针对妇女的特殊项目和教科文组织内从事针对妇女的特殊项目的其他方案部门都包括这项内容。教育部门包括促进非洲女孩和妇女的教育;非洲女孩的科学、技术和职业教育;妇女、高等教育与发展以及妇女、科学和技术。这项行动将得到进一步加强。特别是因为,国际议会联盟关于男女合作参与政治的会议(1997年2月,新德里)的结论,呼吁教科文组织通过正规和非正规教育协助促使对妇女/性别问题的态度发生根本性变化。

16. “妇女、科学和技术”特别项目的目的是,通过建立和加强在研究、教育和工业领域工作的女科学家网络,向她们提供新的行动手段,以提高女科学家的知识潜力。1997年首次颁发的海伦娜·鲁宾斯坦奖,是鼓励全世界女科学家的又一个重要手段。此外,纪念玛丽亚·居里诞生130周年的教科文组织正式奖章将于1997年11月颁发。在教科文组织的42种奖章中,这是第一种表彰妇女的奖章。

五、建设“对性别问题敏感的”和平文化方案和促进妇女权利

17. 在亚太地区,教科文组织亚洲和太平洋社会及人文科学区域股在跨学科项目:“建设和平文化”的框架内执行与人权、包括妇女的和平权有关的各种活动。这一项目的基础是尊重和促进人权和基本自由、抵制暴力和各种形式的歧视,在国家、团体和个人之间实现正义和团结、容忍和谅解的原则。这一项目符合北京会议的精神,有助于更好地了解 and 有效地实现妇女的各项权利。

18. 在亚太地区还举办了两个注重有关妇女权利具体问题的项目:

(a) “妇女在经济生活中享有与男子同等的权利”:在经济生活中、尤其是在中小型企业中赋予妇女权利个案研究准则项目已拟订完毕,其目的是支持促进人权(包括妇女的权利)及民主。个案研究将探讨指导和(或)影响妇女参与国家经济生活的国家总体法律框架,以评估这些国家法律对妇女享有与男子同等权利的影响。

老挝人民民主共和国妇女非政府组织老挝人民联盟以及越南妇女非政府组织妇女联盟正在最后拟订关于本国的个案研究。此外,已要求印度自营职业妇女组织 Ahmedabad 将其长期的斗争载入文件:其专门知识将指导其他妇女非政府组织详细拟订各自的行动纲领。这些个案将作为中小企业中的妇女问题分区域讲习班的背景文件,该讲习班于1997年6月16日至19日在曼谷教科文组织亚太地区总办事处举行。出席讲习班的将包括下列机构的代表:政府机构、研究所、协会、合作社、联合国各机构(联合国妇女发展基金(妇发基金)、亚洲及太平洋经济社会委员会(亚太经社会)/妇女参与国际发展(妇女参与发展)、国际劳工组织(劳工组织)和联合国工业发

展组织(工发组织)、亚洲理工学院以及同妇女/性别与发展问题有关的其他机构。参加的国家包括伊朗、蒙古、缅甸、巴布亚新几内亚、西萨摩亚、印度、老挝人民民主共和国、越南、柬埔寨、泰国和菲律宾。对这些个案研究的分析和讨论将有助于妇女非政府组织拟订有关行动纲要,并以新的方法促进和公平地实现妇女的基本权利,特别是妇女参与经济的权利。

(b) “妇女参与民主化进程”。亚洲和太平洋社会及人文科学区域股正在编写一份关于妇女参与民主化进程的专论(1997年1月至6月,斯里兰卡)。这篇专论的依据是根据该股拟订的准则与斯里兰卡妇女研究中心合作进行的一项个案研究。这些个案研究记载了民间社会和个人,尤其是妇女在其国家的政治、经济、社会和文化框架内拟订的战略和方法,以维护和平,确保民主进程的各种因素正常运作,并确保这些进程有利于社区中受冲突影响最大的群体。这项研究得出的结论,将阐明妇女的各项具体战略(协商、对话、决策),以确保她们对民主化进程的参与使妇女自己及其社区和社会免遭进一步的毁灭。该专论将于1997年出版。

19. 另一个重点是分析阻碍或鼓励从战争和暴力文化过渡到和平文化的与性别有关的因素,以及这方面的适当行动。虽然对于妇女的作用和地位已经进行了几十年的广泛辩论,但男子的作用只在少数国家进行了探讨,尽管最近的一系列讨论了阳刚之气问题。1997年9月25日至28日将在奥斯陆举行一次专家组会议,主题是“从和平文化角度看男性角色和阳刚之气”。这次会议将有助于更广泛地了解在不同文化范畴内的性别社会化及其对和平文化发展的影响,其中特别重视男孩和男子的社会化。在其他区域也将举行类似的会议,以推进奥斯陆会议的成果。

20. 塔利班当局在他们所控制的地区实行严格的伊斯兰统治,但教科文组织“阿富汗妇女生命线”项目得以继续进行。该项目利用一部广播肥皂剧和一份卡通杂志向已经遭受近20年武装冲突苦难的妇女及其家庭传播重要的保健和教育知识。通过英国广播公司对外播音部播放的《新生活》卡通杂志是作为该肥皂剧的后续刊物创办的,为最近学会阅读的人提供补充读物。

六、家庭的保健和福利

21. 妇女和女孩缺少接受保健教育的机会,是《北京行动纲要》确定的12个重要关切领域之一。此外,考虑到必须通过承认性别因素及其对妇女产生的日益重要的具体影响来同HIV/艾滋病作斗争,教科文组织在艾滋病方案性别问题机构间工作组范围内与艾滋病方案和其他赞助机构进行了合作。教科文组织预防性教育方案和通讯方案拟订的一份关于妇女与艾滋病的项目建议书,将与联合国开发计划署(开发计划署)一起实施。

22. 教科文组织预防性教育和宣传方案的重点是开展各种活动,其对象是男子历来起支配作用、妇女对性行为和生殖型式很少有控制权的社会。这些活动包括在印度和尼泊尔为基层妇女组织代表举办讲习班,以促进教育,使妇女提高认识,掌握知识和技能,以避免染上性病,特别是HIV/艾滋病。该方案的另一个主要目标是在学校课程中纳入预防HIV/艾滋病的教育。鉴于在许多非洲国家HIV/艾滋病严重影响了女孩的教育,在学校预防HIV/艾滋病,是控制这种疾病和改变对女孩教育态度的一个极为重要的因素。

23. 疟疾仍然是发展中世界最严重的公众保健问题之一,20多亿人有染上这种疾病的危险。就全球的情况看,疟疾方面的情况正在恶化,尤其是在较贫穷的国家。在非洲,疟疾每年夺取大约100万至200万儿童的生命。教科文组织与世界卫生组织(卫生组织)签订了一项协定,以加强教育在预防疟疾方面的作用。其目的是动员学校、儿童、父母和社区促进预防疟疾的行为,如个人保护措施、尽早诊断和治疗以及在社区采取预防措施。妇女可在预防疟疾的保健教育中发挥关键作用,因为在病童的护理和管理方面作关键决定的是妇女。因此,妇女的教育将受到特别重视。

24. 将通过称为“妇女同妇女谈心”的教科文组织农村社区广播试点项目,传播各种实用知识,内容涉及保健、儿童保育、种植方法、职业培训、就业机会和妇

女在执行当地发展行动方面的作用。该项目主要由妇女管理,处理与妇女有关的问题。教科文组织交流处打算在加勒比、亚洲和非洲建立这类广播站。将在非洲的喀麦隆、马拉维和佛得角建立广播站。这些广播站将在1997年底之前开播。这些方案还将使妇女能就对妇女直接有关的各种问题发表看法,并在农村地区发展新闻媒介和交流技能。

注

^a A/CONF.177/20,第一章,决议1,附件二。

^b 大会第217 A(III)号决议。
